



ITINERÁRIO | ROUTE  
**INTERIOR**

**Odemira**  
MUNICÍPIO





Aventurar-se pelo interior do concelho de Odemira é partir à descoberta de uma vasta beleza paisagística.

Explorar caminhos na serra ou na várzea, conhecer os moinhos da região, subir o Rio Mira, descobrir a Albufeira de Santa Clara ou visitar aldeias brancas e floridas, são algumas das propostas possíveis para uns dias bem passados.

A Rota Vicentina é uma rede de percursos pedestres no Sudoeste de Portugal. Formada pelo Caminho Histórico, Trilho dos Pescadores, e vários Percursos Circulares, totaliza mais de 450 km para caminhar. Fazer o Caminho Histórico a pé, é descobrir locais autênticos e expériencias únicas.

When you set off to the inland areas of the municipality of Odemira, you can be sure of discovering immensely beautiful scenery.

Exploring the upland trails and the plains, discovering the region's windmills, going up the Mira River, visiting the Santa Clara Dam or stopping off in whitewashed, flower-filled villages are just a few of the options open for some well-spent days.

The Rota Vicentina, is a network of pedestrian trails in south-western Portugal. Formed by the Caminho Histórico (Historical Way), the Trilho dos Pescadores (Fishermen's Trail) and a number of Circular Routes, they combine to offer walkers a total distance of 450 km. When you walk along the Historical Way you will discover genuine places and enjoy unique experiences.



## PARQUE DAS ÁGUAS

A proposta de percurso começa com uma paragem em Boavista dos Pinheiros para visitar o Parque das Águas, um belíssimo espaço verde com espaços de lazer e descanso, parque de merendas, parque infantil e um percurso educativo. Local das antigas captações de água que abasteciam Odemira, a água é o elemento forte deste jardim.

The suggested itinerary starts with a pause at Boavista dos Pinheiros to visit the Parque das Águas. This lovely green park offers spaces for leisure and relaxation, a picnic site, children's playground, and educational route. Its main feature, however, is water as the name suggests ("água" in Portuguese means "water") and this used to be a place where water was collected to supply the town of Odemira.

1



## PARQUE DAS ÁGUAS

37°35'6.04"N  
8°39'40.32"W



2

## ALBUFEIRA DE SANTA CLARA

Siga pela CM 1229 em direção a Santa Clara-a-Velha. Depois de passar por Sabóia, mais à frente no entroncamento, vire à esquerda, apanhando a EN266.

Seguindo para norte, próxima da aldeia com o mesmo nome, poderá visitar a Albufeira de Santa Clara, mandada construir pelo Estado Novo em 1969, cobre uma área de 1,986 hectares e é uma das maiores da Europa.

Na Albufeira de Santa Clara existe uma Praia Fluvial, com uma plataforma flutuante e zona de lazer, que convida a momentos de descanso e tranquilidade.

Pode também optar por um relaxante passeio de barco. O embarque faz-se a partir do cais recentemente instalado.

### PRAIA FLUVIAL

37°30'59.98"N  
8°26'38.30"W

Take the CM 1229 road towards Santa Clara-a-Velha. After passing Sabóia, turn left at the junction a bit farther on, and join the EN 266 road.

Heading north, close to the village with the same name, you can visit the Santa Clara Dam, a magnificent mirror of water. Ordered built by the New State in 1969, the dam covers an area of 1,986 hectares and is one of the largest in Europe.

There is a river beach at the Santa Clara Dam, where you will find a floating platform and a leisure area, inviting you to relax and enjoy the peaceful surroundings.

You may also have a relaxing boat trip.

The boarding takes place at the new quay.

3

CAIS

37°30'31.09"N  
8°26'7.65"W



## PONTE D. MARIA

Pelo caminho não deixe de descobrir as ruínas da Ponte D. Maria, construída no séc. XVIII, embora localmente seja conhecida como ponte romana por se situar perto duma via romana. Está classificada como Imóvel de Interesse Municipal.

Along the way, be sure to stop and visit the ruins of the D. Maria Bridge. It was built in the 18th century but is known locally as the Roman Bridge because it is located on a Roman road. It is classified as a Building of Municipal Interest.

4

## PONTE D. MARIA

37°30'35.7"N  
8°28'3.6"W







## SANTA CLARA-A-VELHA

Antes de seguir viagem, visite Santa Clara-a-Velha, uma pequena aldeia onde se destaca a Igreja de Santa Clara de Assis, um edifício de arquitetura religiosa manuelina e barroca, cuja construção data da primeira metade do séc. XVI, tendo pertencido à Ordem de Santiago da Espada.

Estacione, contorne a igreja pela direita e parta à descoberta do Rio Mira, a escassos metros, pela Rua de Goa e descubra um magnífico espelho de água.

Visite ainda a Fonte do Azinhal, datada de 1892, um local propício ao descanso e contemplação.

5



## SANTA CLARA-A-VELHA

37°30'46.25"N  
8°28'33.6"W

Before continuing on your journey, pay a visit to the little village of Santa Clara-a-Velha. The highlight here is the Church of Santa Clara de Assis, an example of religious architecture in Manueline and Baroque style. Built in the first half of the 16th century, it belonged to the Order of Saint James of the Sword.

Park your car, walk around the right-hand side of the church and into Rua de Goa. From here you can look out over the Mira River and discover the magnificent reflecting pool that it creates at this spot.

Also worth visiting is the Fonte do Azinhal (Azinhal Fountain), dating from 1892, a place that is perfect for rest and contemplation.



FONTE DO AZINHAL

37°30'50.65"N  
8°28'23.14"W

## SÃO MARTINHO DAS AMOREIRAS

Continuando pela EN266, visite São Martinho das Amoreiras, sede da mais antiga freguesia rural do concelho de Odemira. Merece destaque a Igreja de São Martinho, grande templo da segunda metade do séc. XVIII, construída sobre as ruínas de uma antiga ermida.

Trata-se da única igreja de inspiração barroca, rococó e neoclássica, pertencente à Ordem de Santiago da Espada.

Continuing on along the EN 266 road, pay a visit to São Martinho das Amoreiras, seat of the oldest rural civil parish in the municipality of Odemira. Worthy of note here is the Church of São Martinho, a large building dating from the second half of the 18th century and which was built on the ruins of an earlier chapel.

It is the only church with architecture inspired by the Baroque, Rococo and Neo-classical styles, belonging to the Military Order of Saint James of the Sword.

## SÃO MARTINHO DAS AMOREIRAS

37°39'4.09"N

8°24'15.58"W



7

## NECRÓPOLE DO PARDIEIRO

Junto da estrada que liga São Martinho das Amoreiras e Corte Malhão, poderá visitar a Estação Arqueológica da Necrópole do Pardieiro, um espaço funerário da Idade do Ferro, onde foram encontradas lápides epigrafadas com a Escrita do Sudoeste.

Next to the road connecting São Martinho das Amoreiras and Corte Malhão, you can visit the Necrópole do Pardieiro (Necropolis of the Pardieiro) Archaeological Site. At this Iron Age funerary site, gravestones have been found bearing inscriptions in Southwest Script.

8

NECRÓPOLE DO PARDIEIRO

37°36'3.27"N

8°21'21.89"W





COLOS

37°44'7.23"N

8°27'28"W

## COLOS

De seguida siga pela N123-1 com destino a Colos. A arquitetura tradicional da vila e o património religioso, na parte antiga, de traçado medieval, que se situa dentro do que seria a antiga linha de muralhas, são pontos bastante interessantes. Destaca-se a Igreja de Nossa Senhora da Assunção ou Igreja Matriz, considerado o edifício religioso mais importante de Colos. Foi reconstruída em inícios do séc. XVI, substituindo um templo medieval que existiu no local.

Now take the N123-1 road towards Colos. The old part of the mediaeval town is situated inside what are thought to be the ancient walls, and the traditional architecture and religious heritage that it contains are very interesting. The highlight is the Igreja Matriz (Main Church). Also known as the Church of Nossa Senhora da Assunção (Our Lady of the Assumption), it is considered to be the most important religious building in Colos. It was rebuilt in the early 16th century, replacing a mediaeval temple that stood on the same site.



## ERMIDA NOSSA SENHORA DAS NEVES

Fora da vila, tomando a direção de Ribeira do Seissal, visite a Ermida de Nossa Senhora das Neves, de construção recente, onde a população vai em romaria no dia 5 de agosto. Encerre aqui este percurso, desfrute da paisagem envolvente e aproveite para fazer um piquenique ou descansar.

Outside the town and heading towards the hamlet of Ribeira do Seissal, you will come across the Chapel of Nossa Senhora das Neves (Our Lady of the Snows). This is a recent construction and the population hold a procession to it on the 5th of August. Finish your walk here; admire the scenery while taking the opportunity to enjoy a picnic or to relax.



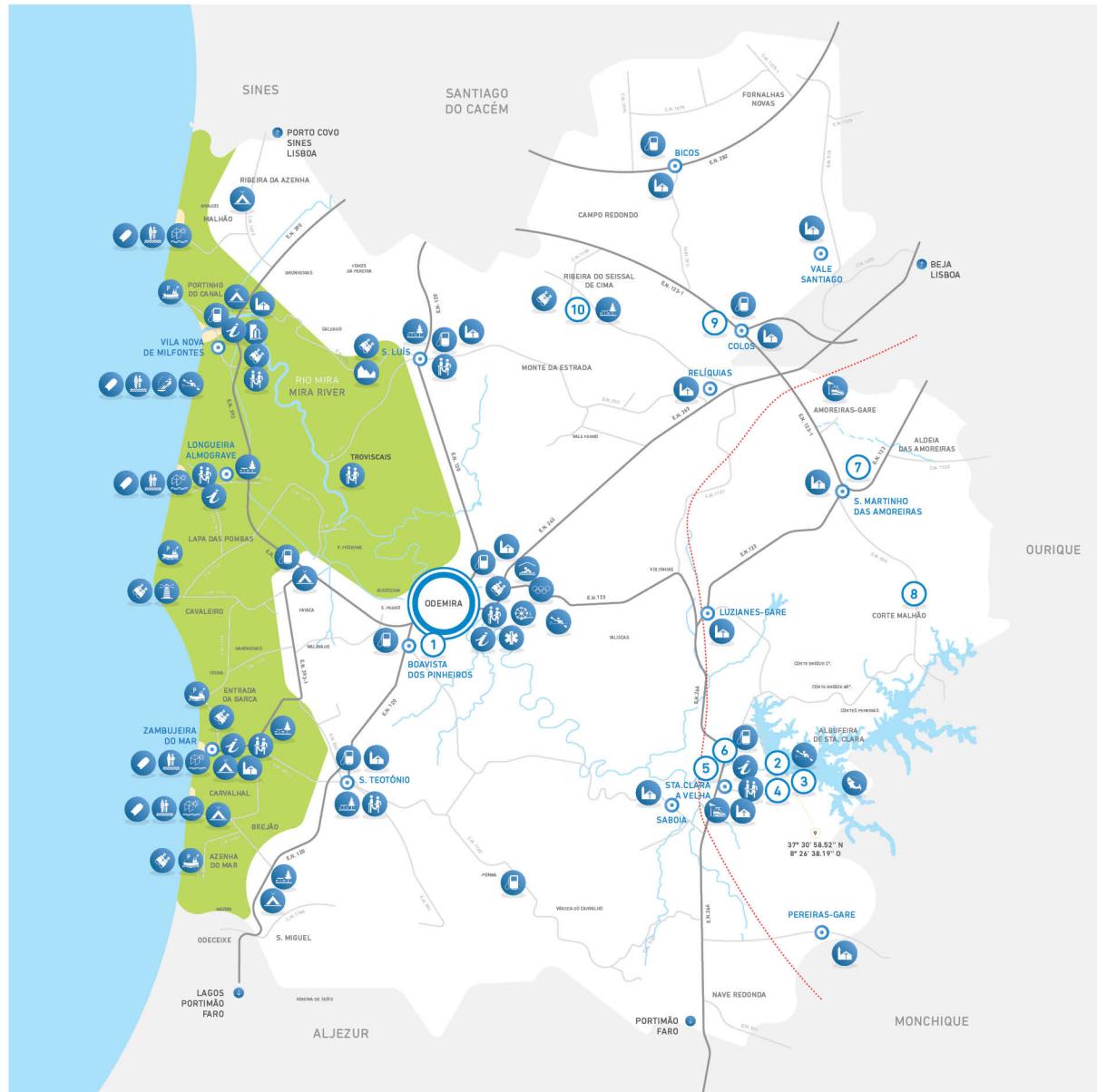
10

ERMIDA NOSSA SENHORA DAS NEVES

37°44'30.67"N

8°32'58.68"W





# MAPA | MAP

## CONCELHO DE ODEMIRA

### ODEMIRA MUNICIPALITY



#### LEGENDA | KEY

	Posto de Turismo Tourist Office		Bodyboard Bodyboard		Cais Quay
	Centro de Saúde Health Center		Surf Surf		Ponte D. Maria D. Maria Bridge
	Porto de Pesca Fishing Port		Windsurf Windsurf		Santa Clara-a-velha Santa Clara-a-velha
	Praia Beach		Campo de Futebol Football Pitch		Fonte do Azinhal Azinhal Fountain
	Igreja Church		Parque de Campismo Campsites		São Martinho das Amoreiras São Martinho das Amoreiras
	Estação Ferroviária Train Station		Parque de Merendas Picnic Park		Necrópole do Pardieiro Necropolis of the Pardieiro
	Serra Mountain		Farol Lighthouse		Colos Colos
	Piscina Municipal Municipal Swimming Pool		Estrada Nacional Main Road		Ermida Nossa Senhora das Neves Our Lady of the Snows Chapel
	Moinho de Vento Windmill		Estrada Municipal Secondary Road		
	Percorso pedestre Hiking Trail		Linha de Água Water Line		
	Necrópole do Pardieiro Sítio Arqueológico Archaeological Site		Caminho de Ferro Railway		
	Forte (Edifício Privado) Fort (Private Building)		Parque Natural do Sudoeste Alentejano e Costa Vicentina SW Alentejo and Vicentina Cost Natural Park		
	Complexo Desportivo Sports Complex		Sede do Concelho Seat of the Municipality		
	Posto de Combustível Petrol Station		Localidades Villages		
	Locais para Canoagem Canoeing		Parque das Águas Parque das Águas		
	Miradouro Viewing Point		Praia Fluvial River Beach		

## POSTOS DE TURISMO | TOURIST INFORMATION

### Odemira

Tel: +351 283 320 986

### Almograve

Tel: +351 283 647 643

### Vila Nova de Milfontes

Tel: +351 283 996 599

### Zambujeira do Mar

Tel: +351 283 961 144

### Santa-Clara-a-Velha

Tel: +351 283 881 358



Odemira



## FICHA TÉCNICA | DATASHEET

Itinerário do Interior | Interior Route

© Município de Odemira, 2018

Distribuição Gratuita | Free Distribution



Veja o nosso vídeo e fique a conhecer mais sobre o concelho de Odemira

Watch our video and learn more about the municipality of Odemira

**Odemira**  
MUNICÍPIO

TURISMO DE  
PORTUGAL

Programa Valorizar

Linha de Apoio à Valorização Turística do Interior